

1950-01-03

AFSENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

MODTAGER

Egon Östlund, Karin Östlund

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Svensk, Dansk

Generel kommentar:
Nytårshilsenen omtaler "Jan". Ud fra brevet's kontekst er der sandsynligvis tale om Jan Östlund, søn af Egon Östlund og Egon Östlunds første hustru, hvorfor Jan Östlund er føjet til dette brevs personregister. Nytårshilsenen omtaler ligeledes "Killan". Der er sandsynligvis tale om Egon Östlunds datter Greta Östlund, kaldet Killan, hvorfor Greta Östlund er føjet til dette brevs personregister.

Afsendersted:
Stockholm

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Den ledsagende kuvert
poststempel:STOCKHOLM 5
7.1.50. 13-19

Modtagersted:
Borås

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Den ledsagende kuvert
recto:Förstemaskiningeniör
Egon Östlund och fru
Stengårdsgatan 33
Borås [understreget]

Omtalte personer:
Elsa Thoresen
Greta Östlund
Jan Östlund

Arkivplacering:
Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

DOKUMENTINDHOLD

Takkebrev og nytårshilsen.

TRANSSKRIFTION

3 - 1 - 1950

Käre Karin og Egon,

Tusind, tusind tak for den hjärtelige födselsdagsgave og brevet og alle de gode önsker for mig og Elsa.

Det gör os glade og dybt röрте at märke, at vi har gode venner, som tänker på os! Tak - tak - begge to!!

Ja, nu er så et nyt år begyndt og både Elsa og jeg önsker og håber af fulde hjärter at alt må blive godt for jer begge og jeres familie.

Det gör os ondt at höre om Jan, vi håber han snart igen må få et godt arbejde!

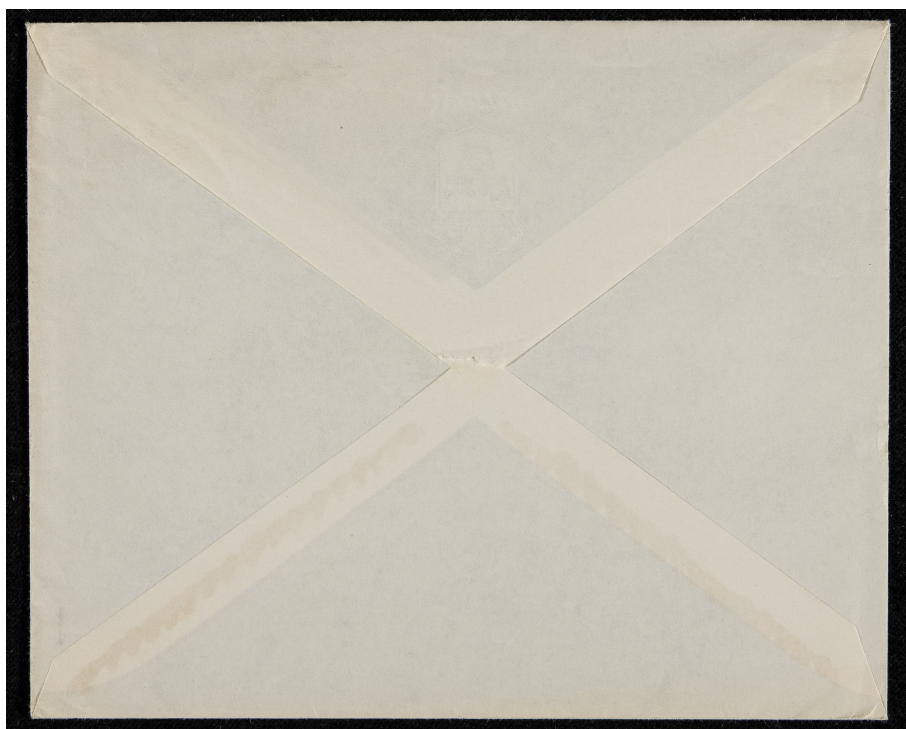
Og Killan og hendes lille datter. hvor er de i år?

Vi har jo tilbragt julen på landet og det var rigtigt treveligt. Vi er nu alle friske og sneen har sat lidt lys på staden. Tak for alt venskab i 1949 og et rigtig godt nyt år önskes jer fra

Elsa og Vilhelm.

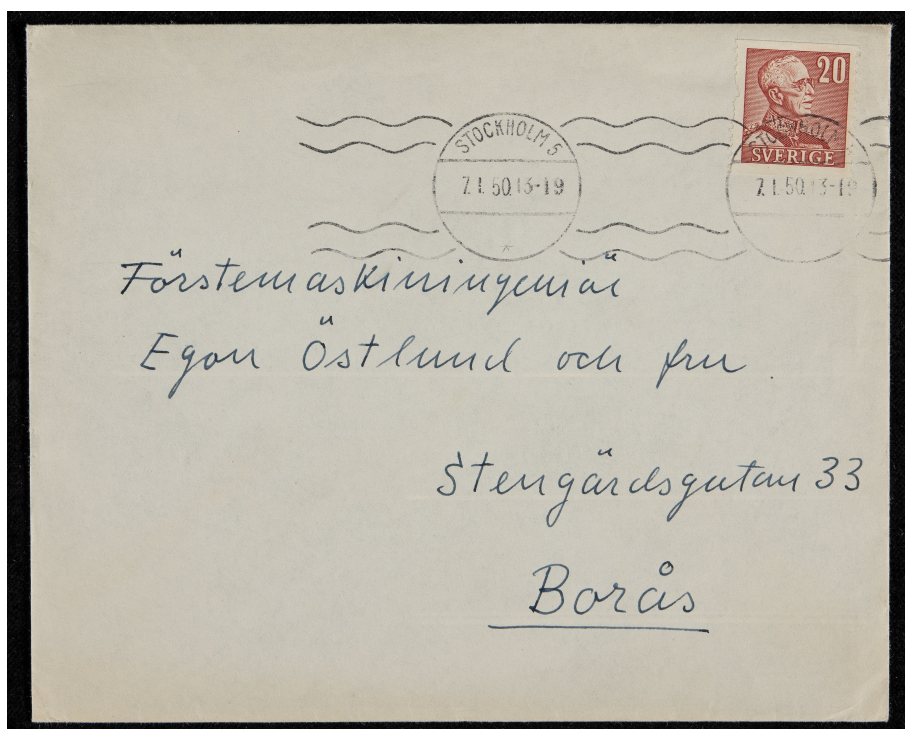
**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



3-1-1950

Kære Karin og Egon,

Tusind, tusind tak for den
hyrtilige fødselsdagsgave og
brevet og alle de gode ønsker
for mig og Elsa.

Det gør os glade og dybt rørt
at mærke, at vi har gode
nerner som tænke på os!
Tak - tak - begge to!!

Ja, nu er så et nyt år be-
gyndt og både Elsa og jeg øns-
ker og håber af fulde hjærter
at det må blive godt for
jer begge og jeres familie.

Det gør os meget at høre om jer,
vi håber han snart igen må få
et godt arbejde!

Og Killan og hendes lille datter,
hvornår er de i år?

Vi har jo tilbragt juleen på lan-
det og det var rigtig tæbeligt.

Vi er nu alle friske og sunde
har sat lidt lys på staden.

Tak for alt venlighed i 1949 og
et rigtig godt nyt år ønskes

for jer
Elsa og Vilhelm.